

トピックス

マンガで知ろう季節の行事 「日本のハロウィン」

◇技能実習生に質問しました！日本の生活あれこれ ◇知っていますか？日本の「麺」文化
こくごのもり「文にまとめよう」

マンガで知ろう 季節の行事 — 日本のハロウィン —



みんなでハロウィンを楽しみましょう!

元々は海外のイベントだったハロウィンはこの時期日本でも大人気です。

かわいいお化けや、お姫様、好きなアニメの人気キャラクターなどに仮装して、パーティーを楽しみます。

皆さんもマナーを守ってハロウィンを楽しんでみてはいかがでしょうか。

「とも」は日本での生活に役立つ情報や日本語を勉強するためのヒントなどをふりがな付き日本語と9言語(ベトナム語、中国語、フィリピン語、インドネシア語、タイ語、カンボジア語、ミャンマー語、モンゴル語、英語)で発行しています。日本語版はリーフレットでお届けし、外国語版はJITCOホームページからスマートフォンなどでPDF版をご覧いただけます。ぜひご活用ください。(https://www.jitco.or.jp/ja/tomo/)



技能実習生に質問しました！日本の生活あれこれ

他の技能実習生は日本でどんな生活をしているの？

京都府で暮らす技能実習生THIDA LWIN (ティダ レイン) さん (25歳) にお話を伺いました。

名前：THIDA LWIN (ティダ レイン)

出身：ミャンマー

実習の内容：介護

来日して：3年

自己紹介：明るい性格で周りの人をいつも元気にしています。



監理団体：大阪人材開発事業協同組合
実習先：医療法人社団 医聖会 学研都市病院

◆来日のきっかけを教えてください。また来日前と来日後で日本のイメージに違いはありましたか？

日本へ来た理由は、お金を貯めたいことと日本のアニメが大好きだからです。来日前に日本のことをテレビで見ていた時は、にぎやかで人が多くみんな忙しく頑張っているイメージでした。私が住んでいる地方は人が少なく、静かで真面目に自分の仕事をしています。

◆日本で暮らして戸惑ったこと、大変なことはなんですか？

どこを見ても漢字ばかりで何が書いてあるかわかりませんでした。今も大変ですが、分からないことを聞いたりスマホで検索したり、本を読んだりして勉強しています。もう一つはミャンマーの料理を作りたいときに、ミャンマーの材料や調味料を探すことに苦労しました。今はインターネットでミャンマーの店から取り寄せて作っています。

◆一番好きな日本食はなんですか？反対に絶対に食べられないものがありますか？また克服できた食べ物がありますか？

大好きな食べ物はお寿司とお好み焼きです。

反対に食べられないものは納豆です。

ちょっと食べられるようになってきたのは

わさびです。わさびをお寿司と一緒に

食べるのも好きになりました。

◆日本に来て、一番感動したことを教えてください。

日本へ来て一番感動したのは雪です。ミャンマーにも冬はあるけれど、私の町では雪が降っていません。

◆日本語はどのように勉強していますか？

まいにちかんじ か ほん よ
毎日漢字を書いたり、本を読んだりして

います。日本のアニメやドラマを見て

ことばづか わ
言葉遣いも分かるようになってきました。

き れんしゅう こうかてき
聞く練習にも効果的です。

◆将来の夢を教えてください。

ゆめ かいごふくし し しかく
夢は介護福祉士の資格を

と取って、日本で

長く働くこと

です。

◆休日はどんなことをして過ごしていますか？リフレッシュの方法など教えてください。

やす ひ か もの
休みの日には買い物をしたり、

りょうり つく
料理を作ったり、

へや そうじ す
部屋の掃除をして過ごしています。

ときどき じてんしゃ こうえん
時々、自転車で公園へ

いくこともあります。

◆後輩の技能実習生に一言！

文化も違うから 困る事も 悩む事もあるけれど 楽しい事も 出るから 辞めずに日本語を 勉強して頑張ろう



JITCOでは、日本で暮らす外国人のための生活ガイダンス本「日本の生活案内」を13カ国語で販売しています。

JITCO教材オンラインショップで読みもできますので、ぜひサイトをチェックしてください。

🌐 <https://onlineshop.jitco.or.jp/shopdetail/000000000233>



知っていますか？日本の「麺」文化

世界中には様々な種類の「麺」があります。母国で麺料理に親しんでいた方も多くいることでしょう。日本でも麺料理はとても人気があり、お店での食事だけでなく自宅で調理することもあります。日本の代表的な麺料理といえば「うどん」「そば」「ラーメン」などが思い浮かびますが、その中でも地域によってつゆの味や具材、また麺の堅さや太さの違いなど様々です。寒い冬には熱々の「味噌ラーメン」や「鍋焼うどん」などで温まり、暑さで食欲が落ちる夏にはさっぱりと食べられる「ざるそば」や「そうめん」などの冷たい麺が好まれます。また地方によってさまざまなご当地麺が「ふるさとの味」として親しまれています。

日本人は麺を食べる時に「ずるずる」と音を出しながらすすって食べる人が多くいます。初めてその音を聞いたときは驚いたかもしれません。音をたてて食事をするのはマナー違反という国や文化が多い中、どうして日本では麺を食べるときに音を出してすすようになったのでしょうか。いくつかの説がありますが、ひとつには麺をすすって空気を吸い

込むことで、口の中に香りが広がり風味がより引き立つと言われています。主に「そば」を食べる時に感じやすいでしょう。また麺は時間が経つと伸びてしまいコシが失われていきます。麺をすばやくおいしく食べるためにすするようになったとも言われています。

皆さんも住んでいる地域のご当地麺を探して食べてみてください。そしてその時は麺をすする食べ方にチャレンジしてみたいはいかがでしょうか。



こくごのもり

日本語の言葉と漢字やその使い方を学べる教材です。楽しみながら答えを考えてみましょう。
(答えは次のページにあります。)



技能実習生 今月の一枚



介護施設で働いているインドネシアの技能実習生たちが初めてのディズニーランドへ。当日はあいにくの雨でしたが、楽しい時間を過ごすことができました。これを励みにまた仕事を頑張るぞ！

※2023年6月投稿（ケアサポート瑞穂）

受入機関などからJETCOホームページに投稿いただいた「技能実習Days」から1枚を選んで掲載しています。「技能実習Days」ページ及び応募要項はこちらをご覧ください。
(<https://www.jitco.or.jp/ja/days/>)



JITCOは「第31回外国人技能実習生・研修生日本語作文コンクール」を実施し、入賞者をJETCOのホームページで発表しました。優秀作品集も後日掲載しますのでぜひご覧ください。



相談窓口のご案内

困ったときは...? (<https://www.otit.go.jp/notebook/>)

OTIT（外国人技能実習機構）では、困ったときの母国語相談窓口や、地域の相談窓口や防災情報、便利なアプリ「げんばのにはんご」「技能実習手帳」などを利用できます。



文は、主語と述語で成り立ちます。まず、主語と述語を確かめましょう。

(1) は、「ふきとばした」のは「風」、
「ふきとばされた」のは「ぼうし」です。

(2) の「夜中」には、「に」をつけてもつけなくてもいいでしょう。「夜中」が、時を表しているからです。

(3) では、「誕生日」は、ぼく・弟のどちらか分かりません。決め手は、「あげたです」。「弟がぼくにあげた」とは言いません。



ぼくは、弟のたん生日に、おり紙の金メダルをあげた。



夜中、やねの上で、ねこがなっていた。



強い風がぼうしをふきとばした。

◆ここここたえの例

とも

2023年10月 秋季号

2023年10月1日発行

発行

電話

JITCO ホームページ

公益財団法人 国際人材協力機構（JETCO）

総務部広報室

〒108-0023

東京都港区芝浦2-11-5

五十嵐ビルディング

03-4306-1166（ダイヤルイン）

<https://www.jitco.or.jp/>